

Chứng Nhân



Bản Tin Hàng Tuần • GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

12500 Patterson Avenue, Richmond, VA 23239 • Phone: 804-784-5450 • Fax: 804-784-9822

www.chungnhan.org • vietmartyrsrichmond@hotmail.com

Giờ Lễ • Ngày thường: 8:00 am • Cuối Tuần: Thứ Bảy: 8:00 pm, Chúa Nhật: 8:00 am, 10:30 am

5/2/2017 • Số 313

Chúa Nhật Thứ Năm TN - Năm A

LỊCH PHỤNG VỤ

- **Thứ Hai** trong tuần 5 TN ngày 6 tháng 2, **thánh Phaolô Miki và các bạn tử đạo, lễ nhớ**

Bài đọc: I: St 1, 1-19

Đáp ca: Tv 111, 4-5. 6-7. 8a và 9

Phúc âm: Mc 6, 53-56

- **Thứ Ba** trong tuần 5 TN ngày 7 tháng 2, **Giỗ thân phụ mẫu anh chị em Dòng Đa Minh, thánh lễ cầu hồn**, Phụng vụ giờ kinh theo mùa thường niên.

Bài đọc: St 1, 20 - 2, 4a

Đáp ca: Tv 8, 4-5. 6-7. 8-9

Phúc âm: Mc 7, 1-13

Thứ Tư trong tuần 5 TN ngày 8 tháng 2

- **Bài đọc:** St 2, 4b-9. 15-17

Đáp ca: Tv. 103, 1-2a 27-28, 29bc-30

Phúc âm: Mc 7, 14-23

- **Thứ Năm** trong tuần 5 TN ngày 9 tháng 2

Bài đọc: St 2, 18-25

Đáp ca: Tv. 127, 1, 2-3, 4-5

Phúc âm: Mc 7, 24-30

- **Thứ Sáu** trong tuần 5 TN ngày 10 tháng 2, **thánh Scolastica**, trinh nữ, lễ nhớ.

Bài đọc: St 3, 1-8

Đáp ca: Tv. 31, 1-2, 5, 6, 7

Phúc âm: Mc 7, 31-37

- **Thứ Bảy** trong tuần 5 TN ngày 11 tháng 2, **lễ Đức Mẹ Lộ Đức**, ngày quốc tế bệnh nhân.

Bài đọc: St 3, 9-21

Đáp ca: Tv. 89, 2, 3-4, 5-6, 12-13

Phúc âm: Mc 8, 1-10

- **Chúa Nhật** thứ 6 TN năm A, ngày 12 tháng 2

Bài đọc I: Sir 15, 16-21

Đáp ca: Tv. 118, 1-2, 4-5, 17-18, 33-34

Bài đọc II: 1Cor 2, 6-10

Phúc âm: Mt 5, 17-37

THÔNG BÁO

Chúc mừng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

Đoàn Thiếu nhi Thánh thể mừng kính thánh bốn mạng Don Boscô lần thứ 18 trong thánh lễ 10:30am Chúa Nhật ngày 5 tháng 2 và có nghi thức thăng cấp cho đoàn viên. Nhân đây, giáo xứ chân thành tri ân các em Âu nhi, Thiếu nhi, Nghĩa sĩ, Hiệp sĩ, quý Trưởng các ngành, các bạn trẻ, quý phụ huynh và trợ tá đã nhiệt thành sống đức tin và xây dựng Hội thánh. Nguyên xin Thánh

Bổn Mạng chuyển cầu cùng Chúa cho các em Thiếu Nhi và quý thân hữu ngày càng được lớn lên trong tình thương và ân sủng.

Trại Tĩnh tâm Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Don Boscô tổ chức Trại tĩnh tâm dành cho các em ngành **Âu Nhi** và **Thiếu Nhi** từ thứ Sáu, ngày 3 tháng 3 năm 2017, đến Chúa Nhật, ngày 5 tháng 3 năm 2017, với chủ đề **"Humble Yourselves"** (1Peter 5:6), nhằm giúp các em mở rộng niềm tin và kết hợp với Chúa. Mọi thông tin chi tiết đã được trình bày trong đơn ghi danh tham dự Trại. Kính mong quý phụ huynh điền đơn và gửi lại cho Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể trước Chúa Nhật, ngày 26 tháng 2 năm 2017. Để được giải đáp thắc mắc hoặc góp ý kiến xây dựng, xin quý phụ huynh liên lạc trực tiếp với **Trưởng Nguyễn Tuấn Anh 804-514-2081** hoặc **Trưởng Kevin Yates 730-909-2957**. Xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh.

Tổng kết quỹ Xuân Đình Dậu

Theo báo cáo của Ban Kinh Tế & Ban Tài Chánh, sau khi đã khấu trừ các chi phí điều hành, tổng kết sơ bộ quỹ Xuân Đình Dậu là **\$19,315.00**. Trong vòng 30 ngày kể từ Hội Chợ Tết, xin quý Đoàn thể tiếp tục đóng góp 20% thu nhập cho Ban Tài Chánh. Giáo xứ chân thành cảm ơn các nhà tài trợ, thiện nguyện viên và quý đoàn thể. Tính đến ngày 29 tháng 1, Ban Tài Chánh đã nhận phần đóng góp của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và Đoàn Hiệp sĩ.

Kỷ niệm thành hôn

Giáo xứ chúc mừng các gia đình kỷ niệm ngày thành hôn của quý ông bà: **Đaminh Nguyễn Bình & Maria Vũ Kim Thu, 40 năm; Đaminh Nguyễn Minh Quang & Anna Trần Kim Thùy, 16 năm; Giuse Cao Đình Tuyên & Maria Nguyễn Ngọc Thúy, 22 năm**. Nguyên xin Chúa chúc lành cho gia đình quý ông bà luôn được sống trong ân phúc và tình thương

Thiện nguyện viên Trường thánh Vinh Sơn Liêm

Thiện nguyện viên giúp Trường Thánh Vinh Sơn Liêm lúc 1:30pm, Chúa Nhật ngày 5 tháng 2 là chị **Nguyễn Phiên**. Chúa Nhật ngày 12 tháng 2 là chị **Kha Nguyệt**. Mỗi phụ huynh phải làm thiện nguyện tối thiểu 1 lần mỗi năm, xin ghi danh vào sổ tại tiền sảnh nhà thờ, hoặc, ghi danh với anh Nguyễn Gia Tuấn ở số điện thoại: 804-301-7803.

Tri ân Nhà Tài Trợ & Thiện nguyện viên

Giáo xứ chân thành tri ân các nhà tài trợ và thiện nguyện viên giúp Hội chợ Tết, Đêm Nhạc & Tiệc mừng Xuân Đình Dậu 2017. Tâm lòng quảng đại của quý vị đã để lại những hình ảnh đẹp và đáng mến trong ký ức của tất cả những ai đến tham dự Hội Chợ Tết, Đêm Nhạc và tiệc Mừng Xuân. Nguyên xin ơn Trên tuôn đổ phúc lành Đầu Xuân Đình Dậu xuống trên gia đình quý vị và bửu quyền, gấp nhiều lần so với những gì quý vị đã dâng tặng Hội thánh, cũng như vun đắp tình đồng hương cho người Việt tại đất khách quê người.

Nhân dịp này, chúng con chân thành tri ân: **1) Quý Đoàn thể:** Hiệp sĩ Đoàn, Đoàn LMĐT, Hội Các Bà mẹ Công giáo, Đoàn Tông đồ Fatima, Huynh đoàn thánh Máctinô, Đoàn TNTT thánh Gioan Boscô, ca đoàn Seraphim, ca đoàn Têrêsa, Trường thánh Vinh Sơn Liêm, Ban Tài chánh, Ban Thường vụ, Hội đồng Mục vụ; **2) Quý thiện nguyện viên:** ông/bà: Nguyễn Bạch, Nguyễn Vượng, Bùi Liêm, Đoàn Lân, Trần Thông, Nguyễn Tiệp, Nguyễn Sang, Vũ Chinh, Mai Tiên, Lê Hoàng, Nguyễn Trang, Trương Lượm, Phạm Huỳnh, Võ Don, Khổng Linh, Nguyễn Chi, Phạm Khiết, Vũ Sự, Mai Huyền, Vũ Thành, Cao Tuyên, Phạm Giang, Phạm Hùng, Nguyễn Thảo, Vũ Huy, Huỳnh Ty, Bùi Dũng, Nguyễn Long, Vũ Lý, Nguyễn Tuấn, Nguyễn Phúc, Nguyễn Hưng, Nguyễn Mỹ, Nguyễn Thảo, Nguyễn Phương, Vũ Hương, Phạm Toàn, Phạm Thái Ninh, Quý sơ Dòng Con Đức Mẹ vô nhiễm Phú Xuân, Trần Chúc, Lê Miên, Thái Liên, Nguyễn Khanh, Trần Thúy, Mai Diệu, Nguyễn Hường, Nguyễn Lân, Phạm Diệp, Ngô An, Nguyễn Yên, Nguyễn Dung, Trần Kiệt, Nguyễn Phụng, Lê Lan, Trần Quỳnh, Trần Truyền, Đỗ Liêm, Dương Linh, Nguyễn Bích, Nguyễn Lành, Phan Nhụy, Phạm Hương, Sương Quỳnh Rogers, Dương Vinh, Nguyễn Đức, Tăng Duyên, Nguyễn Tiên, Hồ Cường, Mary Hylton, Nguyễn Cường, Nguyễn Nhân, Vũ Mẫn, Nguyễn Thủy, Trần Tuyên, Nguyễn Chín, Phạm Quê, Lê Tú Linh, Vũ Nhi, Trần Thoại, Nguyễn Bình, Phạm Thực, Phạm Tính, Nguyễn Thanh, Trần Hương, Nguyễn Trang, Lê Hương, Nguyễn Phương, Phạm Huệ, Bùi Thùy, Nguyễn Toàn, Nguyễn Thảo, Hồ Trang, Nguyễn Ánh, Nguyễn Thi; **3) Các em thiếu nhi và giới trẻ:** Justin Rogers, Kevin Nguyễn, Kenny Nguyễn, Phillip Phan, Giang Phạm, Tuấn Anh Nguyễn, Thanh Sơn Nguyễn, Matthew Nguyễn, Joseph Nguyễn,

Jennifer Nguyễn, Hưng Phạm, Alex Đoàn, Long Dương, HồngThương, HồngThu, Kevin Nguyễn, Angie La, KimNgọc, Adam, Alex, Helen Nguyễn, Lily Bùi, ThảoVy Mai, Linh Hồ, Alisha Kha, Kathy Nguyễn, Diane Nguyễn, MinhNguyệt Nguyễn, Jennifer Trần, AngelMai Trương, Katie Nguyễn, Trí Nguyễn, Kim Bùi, Quý Phạm, Tín Bùi, Kevin Yates, Thảo Nguyễn, Ly Bùi, Huyền Nguyễn, Hòa Phạm, Sonya Nguyễn ThiênSơn Nguyễn; 4) Quý thầy Cô trường Thánh Vinh Sơn Liêm, Ban tổ chức Thi đố Vui Để Học, đặc biệt là thầy Đoàn Lân đã dành nhiều thời gian và tâm huyết cho việc chuẩn bị một cuộc tranh tài Giáo lý và Việt ngữ cho các em thiếu nhi và thiếu niên thật phong phú và khích lệ các em hăng say học Giáo lý và Việt ngữ. Sau cùng, xin quý vị lượng thứ nếu trong danh sách trên đây còn sót tên ai. Nguyễn xin Ôn Trên luôn gìn giữ quý vị trong bình an.

Thừa tác viên đọc sách thánh tháng Hai, 2017

Feb, 2017	Bài đọc 1	Bài đọc 2
4, 8:00pm	Nguyễn Kim Phượng	Nguyễn Ngọc Phương
5, 8:00am	Hồ Đoàn	Nguyễn Thu Thủy
5, 10:30am	Bốn mạng TNTT	Bốn mạng TNTT
11, 8:00pm	Nguyễn Gia Huy	Nguyễn Kim Anh
12, 8:00am	Vũ Tuyết Mai	Vũ Triệu Mẫn
12, 10:30am	Nguyễn Hùng Lân	Nguyễn Thùy Dung
18, 8:00pm	Trịnh Gia Bảo	Trịnh Thu Trâm
19, 8:00am	Nguyễn Kính Phúc	Trần T. Trâm Nguyễn
19, 10:30am	Cao Đình Tuyên	Đỗ Hiếu Liêm
25, 8:00pm	Nguyễn Kim Phượng	Nguyễn Ngọc Phương
26, 8:00am	Kha Nguyệt	Trần Thu Hằng
26, 10:30am	Nguyễn Tuấn Anh	Nguyễn Ngọc Mỹ

Biên lai dâng cúng 2016

Ban Tài chánh đã in biên lai dâng cúng năm 2016 và xếp theo thứ tự an-pha-bê của Tên Họ. Xin ban lễ tân hướng dẫn quý bốn đạo nhận biên lai dâng cúng sau mỗi thánh lễ cuối tuần. Giáo xứ chân thành cảm ơn quý bốn đạo đã quảng đại dâng cúng cho việc xây dựng Hội thánh.

Quý Annual Appeal 2017

Giáo phận Richmond đã gửi thông tin đến các giáo xứ xin gây quỹ **Annual Appeal 2017** cho giáo phận. Chỉ tiêu dành cho giáo xứ CTTĐVN-RVA là **\$7,400.00**. Theo hướng dẫn của giáo phận, giáo xứ sẽ phát động chương trình gây quỹ này vào các cuối tuần Chúa nhật từ ngày 25 tháng 2 đến ngày 18 tháng 3. Theo niên giám 2016 của Giáo xứ, ông **Nguyễn Hùng Lân** và ông **Nguyễn Duy Vượng** sẽ đảm trách việc thông tin, trình chiếu video, tổ chức và tường trình việc gây quỹ cho Tòa Giám mục.

Gây quỹ từ thương hiệu Kroger

Để ủng hộ nhà thờ, xin quý vị lấy đơn ghi

danh để tại tiền sảnh nhà thờ, điền **4 thông tin** sau: **1) tên đầy đủ, 2) địa chỉ nhà, 3) địa chỉ điện thư, 4) và số điện thoại**. Sau khi điền đủ thông tin, quý vị để lại mẫu đơn này tại tiền sảnh nhà thờ, giáo xứ sẽ ghi danh và gia hạn mỗi năm cho quý vị.

Gây quỹ từ “Smile.Amazon.com”

Để tiếp tục ủng hộ nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, quý vị mua hàng từ trang web: <https://smile.amazon.com/ch/54-1965143>, sẽ giúp giáo xứ hưởng lợi 0.5% giá trị sản phẩm.

Thu Nhập GX

Hiện kim	\$3,250
Ngân phiếu	\$1,080
Tổng cộng	\$4,330
Hội chợ tết donation	\$19,315

Học Hỏi KINH THÁNH

Chúa Nhật thứ 6 TN năm A

Phúc âm: Mt 5, 17-37

¹⁷ “Anh em đừng tưởng Thầy đến để bãi bỏ Luật Môsê hoặc lời các ngôn sứ. Thầy đến không phải để bãi bỏ, nhưng là để kiện toàn. ¹⁸ Vì, Thầy bảo thật anh em, trước khi trời đất qua đi, thì một chấm một phết trong Lễ Luật cũng không thể qua đi được, cho đến khi mọi sự được hoàn thành. ¹⁹ Vậy ai bãi bỏ dù chỉ là một trong những điều răn nhỏ nhất ấy, và dạy người ta làm như thế, thì sẽ bị gọi là kẻ nhỏ nhất trong Nước Trời. Còn ai tuân hành và dạy làm như thế, thì sẽ được gọi là lớn trong Nước Trời. ²⁰ “Vậy, Thầy bảo cho anh em biết, nếu anh em không ăn ở công chính hơn các kinh sư và người Phariseu, thì sẽ chẳng được vào Nước Trời. ²¹ “Anh em đã nghe Luật dạy người xưa rằng: Chớ giết người. Ai giết người, thì đáng bị đưa ra tòa. ²² Còn Thầy, Thầy bảo cho anh em biết: ai giận anh em mình, thì phải bị đưa ra tòa. Ai mắng anh em mình là đồ ngốc, thì phải bị đưa ra trước thượng hội đồng. Còn ai chửi anh em mình là quân phản đạo, thì phải bị lửa hỏa ngục thiêu đốt. ²³ Vậy, nếu khi anh sắp dâng lễ vật trước bàn thờ, mà sực nhớ có người anh em đang có chuyện bất bình với anh, ²⁴ thì hãy để của lễ lại đó trước bàn thờ, đi làm hòa với người anh em ấy đã, rồi trở lại dâng lễ vật của mình. ²⁵ Anh hãy mau mau dàn xếp với đôi phương, khi còn đang trên đường đi với người ấy tới cửa công, kéo người ấy nộp anh cho quan tòa, quan tòa lại giao anh cho thuộc hạ, và anh sẽ bị tổng ngục. ²⁶ Thầy bảo thật cho anh biết: anh sẽ không ra khỏi đó, trước khi trả hết đồng xu cuối cùng. ²⁷ “Anh em đã nghe Luật dạy rằng: Chớ ngoại tình. ²⁸ Còn Thầy, Thầy bảo

cho anh em biết: ai nhìn người phụ nữ mà thèm muốn, thì trong lòng đã ngoại tình với người ấy rồi. ²⁹ Nếu mắt phải của anh làm cơ cho anh sa ngã, thì hãy móc mà ném đi; vì thà mất một phần thân thể, còn hơn là toàn thân bị ném vào hỏa ngục. ³⁰ Nếu tay phải của anh làm cơ cho anh sa ngã, thì hãy chặt mà ném đi; vì thà mất một phần thân thể, còn hơn là toàn thân phải sa hỏa ngục. ³¹ “Luật còn dạy rằng: Ai rầy vợ, thì phải cho vợ chứng thư ly dị. ³² Còn Thầy, Thầy bảo cho anh em biết: ngoại trừ trường hợp hôn nhân bất hợp pháp, ai rầy vợ là đẩy vợ đến chỗ ngoại tình; và ai cưới người đàn bà bị rầy, thì cũng phạm tội ngoại tình. ³³ “Anh em còn nghe Luật dạy người xưa rằng: Chớ bội thề, nhưng hãy trọn lời thề với Đức Chúa. ³⁴ Còn Thầy, Thầy bảo cho anh em biết: đừng thề chi cả. Đừng chỉ trời mà thề, vì trời là ngai Thiên Chúa. ³⁵ Đừng chỉ đất mà thề, vì đất là bệ dưới chân Người. Đừng chỉ Giêrusalem mà thề, vì đó là thành của Đức Vua cao cả. ³⁶ Đừng chỉ lên đầu mà thề, vì anh không thể làm cho một sợi tóc hóa trắng hay đen được. ³⁷ Nhưng hề “có” thì phải nói “có”, “không” thì phải nói “không”. Thêm thắt điều gì là do ác quỷ. (Bản dịch nhóm CGKPV)

Suy niệm

1. Đọc bản văn này, chúng ta nhận ra Đức Giêsu khẳng định tư cách tối cao của Người, Người là Thiên Chúa. Người có quyền trên “Luật dạy người xưa”, tức chính Cựu Ước, bởi vì Luật đó là bản văn Thiên Chúa dùng trung gian con người mà viết ra, còn Đức Giêsu là Con Thiên Chúa, là Ngôi Lời, trực tiếp đến dạy dỗ loài người. Chúng ta có thực sự sẵn sàng đón tiếp Người chẳng?

2. Những gì Đức Giêsu đã nói không được hiểu như là một danh mục đầy đủ các quy định, càng không phải là một luật phải theo sát mặt chữ. Chẳng hạn, Người chỉ nói đến cách cư xử của phái nam đối với phái nữ, chứ không nói đến cách cư xử của phái nữ đối với phái nam; điều này không có nghĩa là phái nữ không có thiếu sót gì trong lãnh vực này. Người không muốn nói rằng ta chỉ phải tránh những kiểu cư xử đã được nhắc đến minh nhiên. Người đã nêu đặc tính của một thái độ tổng quát, và ta phải dựa theo đó mà cư xử trong lãnh vực liên hệ.

3. Đức Giêsu đặc biệt giáo huấn về ba lãnh vực: các xung đột giữa anh em, cách cư xử với phụ nữ và tôn trọng sự thật. Chúng ta được mời gọi xét lại cách chúng ta sống dưới ánh sáng của ba giáo huấn này. Thiếu tôn trọng các nguyên tắc của ba lãnh vực này, con người vừa thiếu kính trọng đối với Thiên Chúa vừa thiếu kính trọng đối với anh chị em mình. Nếu chúng ta sống giáo huấn của Đức Giêsu, chúng ta giữ được “Luật và các ngôn sứ”, tức là giữ được nòng cốt giáo huấn của Kinh Thánh.

4. Đây là một đòi hỏi của Đức Giêsu với các môn đệ: Họ phải có một lối sống “dồi dào hơn” sự công chính của giới kinh sư và Phariseu. Đây là một sự trở vượt về “lượng”: các môn đệ phải “làm hơn”. Nhưng “hơn” đây là đi xa hơn trong việc tuân giữ cốt lõi của Luật (x. cc. 38-48: *điều răn yêu thương*). Đây cũng là một sự trở vượt về “phẩm”: các môn đệ không hoàn tất Luật theo cách vị luật, nhưng bằng con tim (Mt 23,25-28; x. 5,27-28), như những người con của Cha trên trời (5,45-48).

(Lm PX Vũ Phan Long, *ofm*)

Sixth Sunday in Ordinary Time – Year A

Gospel: Mt 5:17-37

Jesus said to his disciples: “Do not think that I have come to abolish the law or the prophets. I have come not to abolish but to fulfill. Amen, I say to you, until heaven and earth pass away, not the smallest letter or the smallest part of a letter will pass from the law, until all things have taken place. Therefore, whoever breaks one of the least of these commandments and teaches others to do so will be called least in the kingdom of heaven. But whoever obeys and teaches these commandments will be called greatest in the kingdom of heaven. I tell you, unless your righteousness surpasses that of the scribes and Pharisees, you will not enter the kingdom of heaven.

“You have heard that it was said to your ancestors, You shall not kill; and whoever kills will be liable to judgment. But I say to you, whoever is angry with his brother will be liable to judgment; and whoever says to his brother, ‘Raqa,’ will be answerable to the Sanhedrin; and whoever says, ‘You fool,’ will be liable to fiery Gehenna. Therefore, if you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift. Settle with your opponent quickly while on the way to court. Otherwise your opponent will hand you over to the judge,

and the judge will hand you over to the guard, and you will be thrown into prison. Amen, I say to you, you will not be released until you have paid the last penny.

“You have heard that it was said, You shall not commit adultery. But I say to you,

everyone who looks at a woman with lust has already committed adultery with her in his heart. If your right eye causes you to sin, tear it out and throw it away. It is better for you to lose one of your members than to have your whole body thrown into Gehenna. And if your right hand causes you to sin, cut it off and throw it away. It is better for you to lose one of your members than to have your whole body go into Gehenna.

“It was also said, Whoever divorces his wife must give her a bill of divorce. But I say to you, whoever divorces his wife - unless the marriage is unlawful - causes her to commit adultery, and whoever marries a divorced woman commits adultery.

“Again you have heard that it was said to your ancestors, Do not take a false oath, but make good to the Lord all that you vow. But I say to you, do not swear at all; not by heaven, for it is God’s throne; nor by the earth, for it is his footstool; nor by Jerusalem, for it is the city of the great King. Do not swear by your head, for you cannot make a single hair white or black. Let your ‘Yes’ mean ‘Yes,’ and your ‘No’ mean ‘No.’ Anything more is from the evil one.”

(<http://www.usccb.org>)

Reflection

Oh, how we covet our personal freedom! From the “terrible twos” to the self-assertiveness of adolescence to the libertarian idealism of many adults, we prefer making our own free choices about the things of daily living rather than being told what to do. In ages past with fewer people on the planet and living farther apart, governing communities was much simpler and required fewer laws and regulations. But healthy communities have never been lawless. Being together implies a kind of give-and-take that is necessary for the common good. Asserting self at the expense of another is never seen as promoting the good life. Thomas Aquinas defined human law as an ordinance of reason promulgated by the proper authority for the common good. We might define God’s law as the ordinance of God’s wisdom, promulgated by Jesus who is the fulfillment of all law, for the righteousness that brings us to be the “greatest in the kingdom of heaven.” God’s law is not about restrictions curbing freedom, but about freeing us to become who God intends us to be. We need God’s law to guide us because we are imperfect, coming only slowly to the fulfillment that Jesus promises. However, Jesus makes clear that simply keeping the law - as the scribes and Pharisees were so careful about doing - is not enough. The gospel is a lengthy comparison between the law of the old covenant (*especially as the scribes and Pharisees to whom Jesus refers in the gospel interpreted and lived it*) and a new law - a new covenant - Jesus offers. The point of Jesus’ lengthy discourse is clear: he is challenging us to a whole new covenantal relationship as the basis for interpreting and choosing to keep God’s law. Jesus’ new covenant is built on the right relationships that extend beyond the mandate of the law. In all the examples in this gospel that Jesus gives about the law (“*You have heard*”), he urges his hearers to live the law to God’s intended fulfillment of it

(“*But I say*”). The intended fulfillment of the law is the “righteousness” (*right relationship with God and others*) which identifies those who are the “greatest in the kingdom of heaven.” The “greatest in the kingdom of heaven” is Jesus himself who is the fulfillment of the law in his very Person. If we are to be “greatest in the kingdom of heaven,” we must encounter Jesus himself, the righteous One, the fulfillment of the law. No law - whether divine or human - can cover all the right choices we are to make as we journey through life in community. Both the gospel and first reading point to what more is needed: “trust in God,” right choices that bring life to ourselves and others, relying on the wisdom and understanding of God who knows us better than we know ourselves. Our own choices for good - for life - can only come when we open ourselves to God’s guidance and wisdom. In this is the promise of fullness of Life. In this is our life in Christ.

To the point:

In all the examples Jesus gives about the law (“*You have heard*”), he urges his hearers to live the law to God’s intended fulfillment of it (“*But I say*”). The intended fulfillment of the law is the “righteousness” (*right relationship with God and others*) which identifies those who are the “greatest in the kingdom of heaven.” The “greatest in the kingdom of heaven” is Jesus himself who is the fulfillment of the law in his very Person. If we are to be “greatest in the kingdom of heaven,” we must encounter Jesus himself, the righteous One, the fulfillment of the law.

(Source: *Living Liturgy* 2017)

Ý LỄ

Thánh lễ 8:00PM Thứ Bảy 4 tháng 2

- Lh Giuse, Gioankim & các lh (P. Anh)

Thánh lễ 8:00AM Chúa Nhật 5 tháng 2

- 2 lh Đaminh, lh Maria & lh nội ngoại 2 bên (Cao Dĩnh)
- Các hội viên và lh Vincentê mới qua đời (Hội Fatima)
- Các đảng lh
- Cầu xin Chúa & Mẹ Maria ban muôn ơn lành hồn xác cho gđ
- Lh 2 bên nội ngoại & xin theo như ý trong năm mới (Diep Vu)
- Lh cha mẹ nội ngoại & các lh mồ côi (ÔB Chân)
- Lh Dominico, lễ giỗ (Thịnh & Thủy)
- Lh Dominico, Maria & Phêrô (Hiệu Huynh)
- Lh Giuse Lê Hoàng Phong, lễ giỗ
- Lh Lucia Phung Thi Phao (Mai Phung)
- Lh Lucia Phùng Thị Thao (Gđ Thành Phan)
- Lh Maria Madalêna, Mattheu, Giuse & Phaolô (Con & các cháu)
- Lh Maria Tăng Thị Xuyên (Gia đình)

- Lh mở cõi (Hoang Nguyen & Cindy)
- Lh ÔB tổ tiên nội ngoại (Gđ Trác Trinh)
- Lh thân hữu Candy mới qua đời (Thanh Hải)
- Lh Tổ tiên ÔB cha mẹ nội ngoại & các lh nơi luyện ngục (Ô. Cường)
- Xin lễ tạ ơn (Gđ Trác Trinh)
- Xin lễ tạ ơn & xin ơn bình an, như ý (Hoang Nguyen & Cindy)
- Xin lễ tạ ơn Chúa, Đức Mẹ & các Thánh
- Xin lễ tạ ơn, xin ơn bình an & như ý (ÔB Chân)
- Xin ơn bình an cho gđ & cho mọi người trên toàn thế giới (ÔB Minh)
- Xin lễ tạ ơn (Lâm Thị Hai)

Thánh lễ 10:30AM Chúa Nhật 5 tháng 2

- Các lh Tiên nhân & xin ơn bình an (Nam & Nga)
- Các lh Tổ tiên & mở cõi
- Cầu bình an cho gđ trong năm mới
- Cầu bình an trong năm mới và xin cho chị mau lành bệnh (ÔB Đỗ Nhơn)
- Lh Giuse & Maria (Các con)
- Lh Giuse Phan Tiên Dũng, lễ giỗ
- Lh Giuse Lê Hoàng Phong, lễ giỗ
- Lh Maria Lan
- Lh Maria Mađalêna, Mattheu, Giuse & Phaolô (Con & các cháu)
- Lh mở cõi (Hoang Nguyen & Cindy)
- Lh ÔB & cha mẹ (Cao Vinh Quý)
- Lh ÔB Tổ tiên
- Lh Phanxicô & Maria
- Lh Phanxicô Hồ Văn Thao & Maria Ngô Thị Bông
- Lh Phanxicô Trương Bửu Diệp
- Lh Phao lô Nguyễn Văn Thêm & các lh mở cõi (ÔB Khiem Phạm)
- Lh Phêrô & Tổ tiên, ÔB (Vũ Thế)
- Lh tổ tiên ông bà cha mẹ (Gđ Tuân Yên)
- Xin lễ tạ ơn & xin ơn bình an
- Xin lễ tạ ơn Đức Mẹ
- Xin lễ tạ ơn, xin ơn bình an & như ý (Hoang Nguyen & Cindy)
- Xin lễ tạ ơn, xin ơn bình an & như ý
- Xin ơn bình an cho gđ
- Xin ơn bình an cho gđ (ÔB Khiem Phạm)

TÔNG HUẤN

Tông Huấn Amoris Laetitia của Đức Thánh

Cha Phanxicô...(tiếp theo số 311)

...Câu thứ nhất, được Chúa Giêsu diễn giải, nói rằng “Thiên Chúa dựng nên con người giống hình ảnh Người, giống hình ảnh Thiên Chúa, Người đã dựng nên họ; Người dựng nên họ có nam có nữ” (1:27). Điều ngạc nhiên là ở đây “hình ảnh Thiên Chúa” ám chỉ cặp “nam nữ”. Điều này có phải có nghĩa tính dục là một thuộc tính của chính Thiên Chúa, hoặc Thiên Chúa có người bạn đời nữ giới thần thánh, như một số tôn giáo cổ xưa vốn chủ trương không? Câu trả lời dĩ nhiên là không phải. Chúng ta biết Thánh Kinh đã rõ ràng bác bỏ các niềm tin như thế ra sao, coi chúng là ngẫu tượng, tìm thấy nơi người Canaan ở Đất Thánh. Tính siêu việt của Thiên Chúa được duy trì, ấy thế nhưng vì Người cũng là Đấng Tạo Dựng, nên tính hoa trái của cặp nhân bản là một “hình ảnh” sống động và hữu hiệu, một dấu chỉ hữu hình cho thấy hành vi tạo dựng của Người.

11. Cặp nào biết yêu và sản sinh sự sống đều là hình ảnh chân thực, sống động, chứ không phải ngẫu tượng giống như các ngẫu tượng bằng đá hay bằng vàng vốn bị Mười Giới Răn ngăn cấm; hình ảnh này có khả năng mạc khải Thiên Chúa Hóa Công và Cứu Thế. Vì lý do này, tình yêu sinh hoa trái trở thành một biểu tượng của sự sống nội tâm nơi Thiên Chúa (xem St 1:28; 9:7; 17:2-5, 16; 28:3; 35:11; 48:3-4). Đó là lý do tại sao trình thuật Sáng Thế, theo “truyền thống tư tế”, đã đan kết qua lại với nhiều trình thuật gia phả khác nhau (xem 4:17-22, 25-26; 5; 10; 11:10-32; 25:1-4, 12-17, 19-26; 36). Khả năng sinh sản sự sống của các cặp nhân bản là nẻo đường dọc theo đó, lịch sử cứu rỗi diễn biến. Nhìn cách này, mỗi liên hệ sinh hoa trái của cặp vợ chồng trở nên một hình ảnh để hiểu và mô tả mầu nhiệm của chính Thiên Chúa, vì trong viễn kiến Kitô Giáo về Thiên Chúa Ba Ngôi, Thiên Chúa được chiêm ngưỡng như Cha, Con và Thần Khí yêu thương. Thiên Chúa Ba Ngôi là một hiệp thông của tình yêu, và gia đình là sự phản ánh sống động của tình yêu này. Thánh Gioan Phaolô II soi sáng điều này khi ngài nói rằng “Thiên Chúa chúng ta, trong mầu nhiệm sâu xa nhất của Người, không cô đơn mà là một gia đình, vì tự trong Người, Người có tư cách cha, tư cách con và yêu tính gia đình, tức tình yêu. Trong gia đình Thiên Chúa, tình

yêu này chính là Chúa Thánh Thần” (6). Như thế, gia đình có liên hệ với chính hữu thể của Thiên Chúa (7). Chiều kích Ba Ngôi này tìm được biểu thức trong thần học của Thánh Phaolô, người đã liên hệ cặp vợ chồng với “mầu nhiệm” kết hợp giữa Chúa Kitô và Giáo Hội (xem Ep 5:21-33).

12. Nói tới hôn nhân, Chúa Giêsu nhắc lại cho chúng ta một trang khác nữa của Sách Sáng Thế; trang ở chương hai này vẽ nên một bức tranh tuyệt diệu và chi tiết về cặp vợ chồng. Trước tiên, ta thấy người đàn ông, người vốn xao xuyên đi tìm “một trợ lực xứng hợp với mình” (các câu 18, 20), đã có thể làm dịu sự cô đơn mà chàng vốn cảm thấy giữa bầy vật và thế giới bao quanh. Nguyên bản Hípri hàm ngụ một cuộc gặp gỡ trực diện, mặt đối mặt, mắt giáp mắt, trong một thứ đôi thoại trầm lặng, vì nơi nào có hơi hướm tình yêu, trầm lặng luôn hùng biện hơn lời nói. Đây là một cuộc gặp gỡ có gương mặt, một thứ “thou” (anh/em) phản ánh tình yêu của chính Thiên Chúa và là “sở hữu tươi đẹp nhất” của con người, “một trợ thủ xứng hợp với họ và là một cột trụ chống đỡ”, nói theo ngôn từ của người khôn ngoan trong Thánh Kinh (Hc 36:24). Hay, như người đàn bà của Ca Khúc Salômôn (Diệu Ca) sẽ hát trong lời tỏ tình và hiến thân hổ tương tuyệt diệu của nàng: “Người yêu tôi thuộc về tôi, và tôi thuộc về chàng...Tôi thuộc về người yêu của tôi, và người yêu của tôi thuộc về tôi” (2:16; 6:3).

13. Cuộc gặp gỡ khiến làm nguôi ngoai nỗi cô đơn của con người này làm nảy sinh sự sống mới và tạo lập ra một gia đình. Điều có ý nghĩa là Adam, người cũng là người đàn ông của mọi thời và mọi nơi, cùng với vợ mình, đã khởi sự một gia đình mới. Chúa Giêsu nói tới điều ấy khi trích dẫn câu của Sách Sáng Thế: “người đàn ông sẽ kết hợp với vợ mình, và cả hai sẽ trở nên một thân xác” (Mt 19:5; xem St 2:24). Các hạn từ “kết hợp” hay “bám xiết lấy” như trong nguyên bản Hípri, nói tới sự hòa hợp sâu sắc, một sự gắn gũi cả thể lý lẫn nội tâm, đến nỗi nó cũng đã được dùng để mô tả sự kết hợp của ta với Thiên Chúa: “Linh hồn tôi bám xiết lấy Ngài” (Tv 63:9). Sự kết hợp vợ chồng, do đó, không những chỉ được gọi lên trong chiều kích tính dục và thể xác của nó, mà cả trong việc tự ý hiến thân trong yêu thương nữa. Kết quả của sự kết hợp này là hai người “trở nên một thân xác”, cả trong thể lý lẫn trong (Còn tiếp)